

Bản đính kèm “Ví dụ ghi mẫu”

Phiếu xác nhận điều kiện chu cấp tiền trợ cấp hỗ trợ trọng điểm ứng phó tình hình vật giá leo thang

Về phiếu xác nhận điều kiện chu cấp tiền trợ cấp hỗ trợ trọng điểm ứng phó tình hình vật giá leo thang, dựa vào tình trạng chịu thuế cư trú trong năm tài chính 2023, vì ông/bà được cho là tương thích với đối tượng chu cấp nên chúng tôi xin thông báo như sau.

Hãy xác nhận nội dung dưới đây và gửi lại phiếu xác nhận này cho chúng tôi trước ngày 31 tháng 5 năm 2024.

(1) Chủ hộ ký tên

Nội dung sau không có gì sai sót gì nên tôi xin ký tên và đăng ký tiền trợ cấp.

Họ và tên chủ hộ	<i>Taro Hekinan</i>	Ngày xác nhận	Ngày 9 tháng 3 năm 2024	Số điện thoại	090-xxx-xxxx
------------------	---------------------	---------------	-------------------------	---------------	--------------

Sau khi xác nhận nội dung thông báo này, chủ hộ hãy ký tên và ghi ngày đã xác nhận cũng như số điện thoại có thể liên hệ được vào ban ngày. Trường hợp không ký tên sẽ không được chu cấp tiền trợ cấp.

(2) Xác nhận đối tượng

Ô xác nhận (hãy xác nhận những hạng mục dưới đây và đánh dấu ✓ vào trong ô vuông (□))

<input checked="" type="checkbox"/> ①	Không có thành viên nào trong hộ gia đình có thu nhập chịu thuế nhảì chịu thuế cư trú nhưng chưa tiến hành khai thuế thu nhập cá nhân.
<input checked="" type="checkbox"/> ②	Tôi hoặc người thân trong hộ gia đình đã xác nhận rằng hộ gia đình của tôi là hộ gia đình thuộc đối tượng nhận trợ cấp. (Tham khảo phần (6) ở mặt sau để biết thêm thông tin chi tiết)
<input checked="" type="checkbox"/> ③	Trường hợp có bất kỳ mục nào từ ①, ② không được chọn thì sẽ không được nhận tiền trợ cấp.

Hãy xác nhận nội dung xác nhận mục ①, ② và ③, trường hợp tương thích thì đánh dấu ✓ vào trong ô vuông (□). Nếu dấu ✓ được đánh trong tất cả các ô vuông (□) thì sẽ thuộc đối tượng chu cấp.

(3) Xác nhận đối tượng trẻ em

Trường hợp tên trẻ em sẽ thuộc đối tượng nhận trợ cấp sẽ không được chu cấp tiền trợ cấp (50.000 yên ứng với 1 người). Trường hợp có con sinh sau ngày trích xuất dữ liệu hoặc có con đang được nuôi dưỡng ở một địa chỉ khác như trong ký túc xá, v.v. tại Nhật Bản thì vui lòng liên hệ với quầy dịch vụ dành riêng liên quan đến tiền trợ cấp (0566-95-5131).

Trường hợp tên trẻ em được ghi ở đây thì hãy đánh dấu chọn vào ô chọn nếu cùng chung sinh kế. Những trẻ em không có đánh dấu chọn sẽ không được chu cấp tiền trợ cấp (50.000 yên ứng với 1 người). Trường hợp có con sinh sau ngày trích xuất dữ liệu hoặc có con đang được nuôi dưỡng ở một địa chỉ khác như trong ký túc xá, v.v. tại Nhật Bản thì vui lòng liên hệ với quầy dịch vụ dành riêng liên quan đến tiền trợ cấp (0566-95-5131).

#REF! Ichiro Hekinan	Sinh ngày 01/01/2006	#REF! Jiro Hekinan	Sinh ngày 01/01/2010
#REF! Saburo Hekinan	Sinh ngày 01/01/2012	#REF! Shiro Hekinan	Sinh ngày 01/01/2014
#REF! Goro Hekinan	Sinh ngày 01/01/2018	#REF! Rokuro Hekinan	Sinh ngày 01/01/2023

(*) Những trẻ em không có đánh dấu chọn sẽ không thuộc đối tượng chu cấp 50.000 yên.

(4) Thông tin chuyển khoản

① Chuyển khoản từ tài khoản bên phải	Ngân hàng	Tài khoản thông thương (Futsu) ***56/ Taro Hekinan	mong muốn chuyển tiền từ tài khoản này		
② Chuyển khoản mới	Tên tổ chức tín dụng	Tên chi nhánh/tên cửa hàng	Phân loại	Số tài khoản	Chủ tài khoản (katakana)
<input checked="" type="checkbox"/>	Ngân hàng Bưu điện Nhật Bản (Japan Post Bank)	218	1. Tài khoản thông thương (Futsu) 2. Tài khoản giao dịch (Toza)	1 2 3 4 5 6 7	Taro Hekinan

Trường hợp thông tin tài khoản được ghi ở mục ① và mong muốn chuyển tiền vào tài khoản này thì hãy đánh dấu ✓ ở đây.

(*) Trường hợp ghi thông tin tài khoản vào mục (2) thì hãy dán bản sao của số tài khoản v.v. lên vị trí “Khu vực dán” bên dưới (tham khảo phần (6) ở mặt sau).

(*) Trường hợp sử dụng tài khoản thông thương (Futsu) thì vui lòng ghi số tài khoản vào mục ②. Trường hợp không sử dụng tài khoản thông thương (Futsu) thì vui lòng ghi thông tin tài khoản vào mục ②. Trường hợp thông tin tài khoản không được ghi ở mục ① hoặc trường hợp mong muốn chuyển khoản đến một tài khoản khác với tài khoản được ghi thì hãy đánh dấu ✓ vào ②, sau đó ghi thông tin tài khoản và dán bản sao của số tài khoản (không chấp nhận bản sao thẻ ATM (thẻ rút tiền mặt)).

(*) Trường hợp là Ngân hàng Bưu điện Nhật Bản (Japan Post Bank) thì tên cửa hàng (ví dụ: 218) và số tài khoản (7 chữ số) sẽ được ghi trên trang thứ 2 của sổ tài khoản.

Khu vực dán (có thể sử dụng kim bấm)

Vui lòng xác nhận cả mặt sau

(5) Trường hợp người đại diện xác nhận/nhận trợ cấp

(* Không cần ghi thông tin trong trường hợp chủ hộ đăng ký

Số tiền trợ cấp này sẽ được chủ hộ thuộc đối tượng áp dụng xác nhận và nhận trợ cấp.

Trường hợp người đại diện “Xác nhận” và “Nhận trợ cấp” hoặc trường hợp chuyển tiền vào tài khoản của người khác không phải là thành viên trong hộ gia đình thì hãy ghi những thông tin bắt buộc bên dưới và đính kèm hồ sơ xác minh danh tính.

(* Tại phần (4) ở mặt trước, trường hợp mong muốn chuyển khoản vào tài khoản được ghi ở mục “① Chuyển và o tài khoản bên phải” hoặc trường hợp chuyển khoản vào tài khoản đứng tên thành viên trong hộ gia đình trong mục “② Chuyển vào tài khoản mới”

thì không cần phải ghi thông tin hoặc dán.

Người đại diện ghi	Cách đọc	Quan hệ với người đăng ký	Ngày tháng năm sinh của người đại diện	Địa chỉ của người đại diện
	Họ và tên của người đại diện		Taisho / Showa / Heisei	
Chủ hộ gia đình	<p>Về phần (5) ở mặt sau, chỉ ghi trong trường hợp chủ hộ hoặc người đại diện không phải là thành viên trong hộ gia đình tiến hành “Xác nhận” và “Nhận trợ cấp” hoặc trường hợp chuyển khoản vào tài khoản của người khác không phải là thành viên trong hộ gia đình. Sau khi ghi thông tin, hãy dán hồ sơ xác minh danh tính.</p> <p>(* Tại phần (4) ở mặt trước: Trường hợp chuyển khoản vào tài khoản được ghi ở mục “① Chuyển vào tài khoản bên phải” Trường hợp chuyển khoản vào tài khoản đứng tên thành viên trong hộ gia đình trong mục “② Chuyển vào tài khoản mới” thì không cần phải ghi thông tin hoặc dán.</p>			
	<p>(*) Hãy đính kèm hồ sơ xác minh danh tính của người đại diện</p> <p>Tôi công nhận người có quyền đại diện</p> <p>[Xác nhận người đại diện]</p> <p>(*) Hãy khoanh tròn</p> <p>(*) Trường hợp đại diện</p>			
Khu vực dán	<p>(*) Chỉ đính kèm hồ sơ xác nhận/nhận trợ cấp thông qua người đại diện hoặc chuyển tiền vào tài khoản không phải là thành viên trong hộ gia đình.</p> <p>Ví dụ: Bản sao thẻ mã số cá nhân Bản sao giấy phép lái xe Bản sao hộ chiếu (Hãy đính kèm 1 trong số đó)</p>		<p>trong hộ gia đình.</p> <p>Ví dụ: Bản sao thẻ mã số cá nhân Bản sao giấy phép lái xe Bản sao hộ chiếu (Hãy đính kèm 1 trong số đó)</p>	

(* Chỉ đính kèm hồ sơ xác nhận/nhận trợ cấp thông qua người đại diện hoặc chuyển tiền vào tài khoản không phải là thành viên trong hộ gia đình.

(6) Hạng mục lưu ý

(* Trường hợp đánh dấu vào mục “② Chuyển vào tài khoản mới” ở phần (4) và ghi thông tin tài khoản thì hãy copy trang có thể hiện tên tổ chức tài chính, tên chi nhánh, phân loại, số tài khoản và chủ tài khoản trong sổ tài khoản, sau đó dán lên “Khu vực dán” bằng keo hoặc băng kim bấm.

Trường hợp không có sổ tài khoản thì cũng có thể in trang thông tin tài khoản từ Internet, v.v. Tuy nhiên, không được copy thẻ tiền mặt ATM.

(* Trường hợp nội dung xác nhận có sai sót, có thể chúng tôi sẽ yêu cầu hoàn trả lại tiền trợ cấp.

(* Đối với việc xử lý liên quan đến thuế cư trú, nếu không chắc liệu mình có phải là người phụ thuộc hay không thì hãy xác nhận với người trong gia đình như cha mẹ, con cái, v.v...

(* Trường hợp có tình ghi sai thì có thể sẽ bị buộc tội lừa đảo để nhận tiền trợ cấp một cách bất chính.

(* Trường hợp có người đã thông báo miễn thuế cư trú theo Hiệp ước về thuế thì sẽ không thuộc đối tượng chu cấp.

(* Trường hợp đang là người phụ thuộc của hộ gia đình chịu thuế khác, không thuộc đối tượng nhận trợ cấp như dưới đây.

Ví dụ:

① Với hộ gia đình 2 người gồm vợ và chồng, trường hợp cả 2 vợ chồng đều là người phụ thuộc của con cái sống riêng ở một hộ gia đình khác (người chịu thuế) thì sẽ không thuộc đối tượng nhận trợ cấp.

Tuy nhiên, với hộ gia đình 2 người gồm vợ và chồng, trường hợp chỉ có vợ là người phụ thuộc của con cái sống riêng ở một hộ gia đình khác (người chịu thuế), chồng không phải là người phụ thuộc của bất kỳ ai thì sẽ là hộ gia đình thuộc đối tượng nhận trợ cấp.

② Trường hợp sinh viên học sinh đang sống một mình và là người phụ thuộc của cha mẹ (người chịu thuế) thì sẽ không thuộc đối tượng nhận trợ cấp.

(* Trong các trường hợp sau đây sẽ bị xem là đã từ chối việc chu cấp tiền trợ cấp này.

① Trường hợp không nộp phiếu xác nhận trước kỳ hạn trả lời ngày 31 tháng 5 năm 2024

② Trường hợp phiếu xác nhận đã nộp không hoàn chỉnh nhưng không tiến hành các chỉnh sửa cần thiết trước ngày 31 tháng 5 năm 2024

Nơi liên hệ

Quầy dịch vụ dành riêng liên quan đến tiền trợ cấp (bên trong trụ sở hành chính thành phố Hekinan)

Số điện thoại chuyên dụng: 0566-95-5131

Thời gian tiếp nhận: Từ 8 giờ 30 phút sáng đến 5 giờ chiều (ngoại trừ thứ Bảy, Chủ nhật và ngày lễ)

